



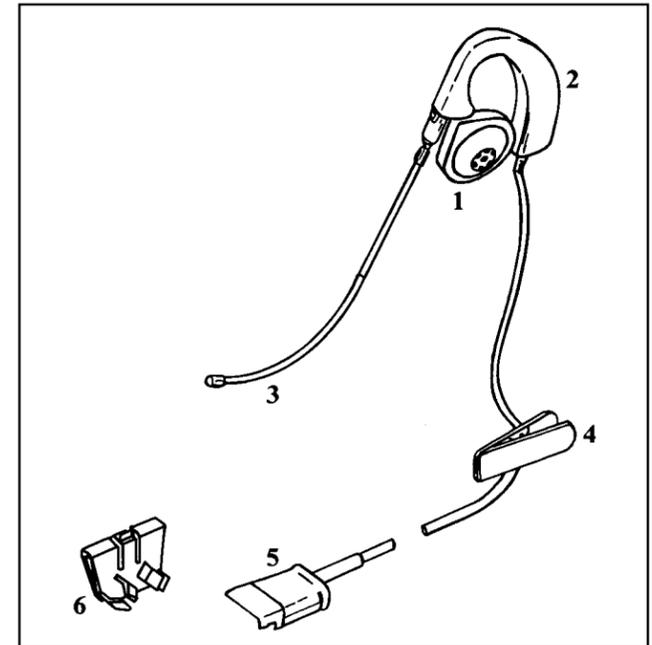
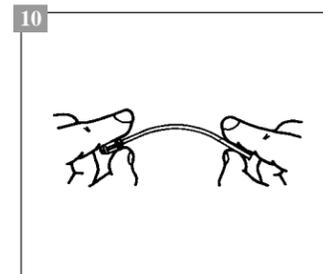
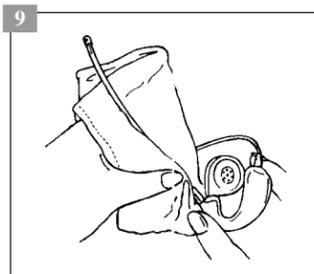
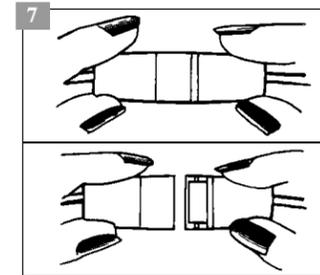
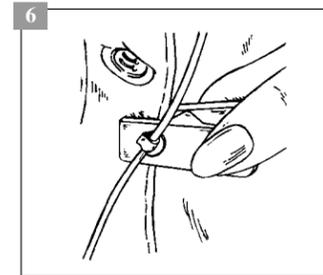
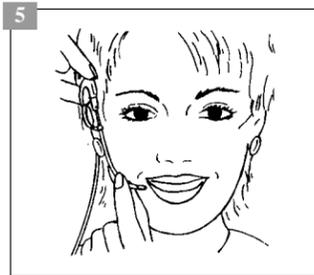
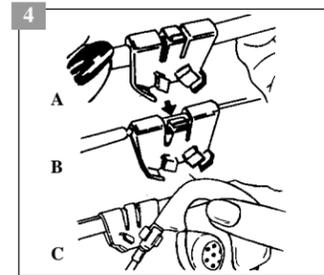
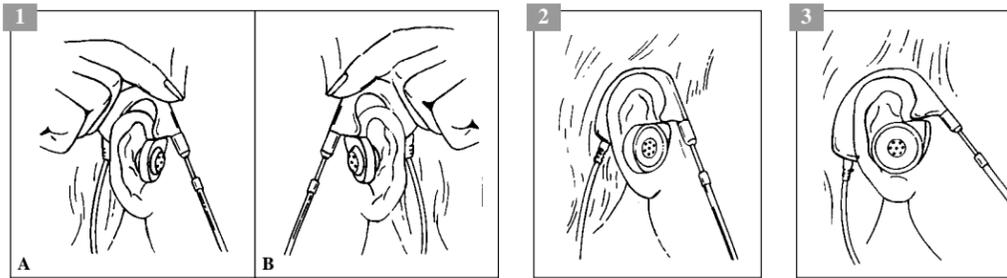
Mirage® Ultra

User instructions

Mode d'Emploi

Instrucciones para el Usuario

Instruções para o Usuário



LEGEND

- 1 Receiver
- 2 Capsule
- 3 Voice Tube
- 4 Clothing Clip
- 5 Quick Disconnect™
- 6 Eyeglass adapter

Mirage Usage Instructions

1 Placing the headset capsule on your ear

Your Mirage headset has been designed so that it can be worn on either ear. Before placing the capsule on your ear, position the receiver so that it points outward. If Mirage is to be worn on the right ear, position the receiver as shown in Figure 1A. For usage on the left ear, position the receiver as in Figure 1B.

2 Extend the voice tube approximately 2.5 cm. Hold the Mirage capsule above your ear and against your head. Slide the capsule downward, behind the top portion of your ear until positioned as shown in Figure 2.

3 Positioning the receiver

After placing the headset capsule on your ear, rotate the receiver to rest against the centre of your outer ear for maximum comfort and hearing level (Figure 3).

Note: Do not try to rotate the receiver beyond the voice tube.

4 Attaching the capsule to glasses

If your headset is not sufficiently secure on your ear, use the eyeglass clip.

1. For plastic frames slip the eyeglass clip onto either the left or right side of your glasses (Figure 4A).
2. For thin metal frames, pull back the tab on the top of the eyeglass clip (Figure 4B). Slip onto the desired side of your glasses so that the clip is held in place when the tab is released.
3. Attach the capsule to the eyeglass clip (Figure 4C).

5 Adjusting the voice tube

The voice tube on your headset is adjustable in two ways: First, it pivots at the metal ball joint of the capsule; and second, it telescopes in and out.

With one hand, hold the capsule securely against your head, and with the other hand hold the voice tube at the bend. Pull or push in, and rotate the tip of the voice tube to a position off the corner of your mouth (Figure 5).

6 Adjusting the clothing clip

The clothing clip, when used properly, keeps the weight of the cord from affecting the stability of the headset.

Attach the clothing clip to part of your clothing at chest level. Press the cable clamp ends in to adjust the amount of slack in the cord. The cord between the headset and the clothing clip should have enough slack so the headset is not disturbed by head movements.

7 Quick Disconnect™

Some headsets come equipped with a miniature connector called a Quick Disconnect, which allows you to put a call on hold and perform tasks away from the telephone without removing your headset.

Grasp each half of the Quick Disconnect as shown and pull straight apart. The call will remain on the line. When you return to your telephone, reconnect the Quick Disconnect. and the conversation can resume.

8 Volume control

To set the volume control (Figure 8) to the listening level most comfortable for you, start with the wheel turned to #1, the lowest level. To increase the volume, rotate the wheel to a higher number.

Note: Some headset models do not have an amplifier or volume control.

9 Care of your headset

Periodically wipe the capsule, receiver and voice tube with a soft damp cloth, lightly dampened with water. **Do not use alcohol, cleaning solvents or detergents.**

10 Adjusting the mouthpiece

Carefully shape the boom with both hands as shown. Do not bend or twist the boom within 1/2 inch of the microphone.

11 Position the turret and boom so that the microphone is two finger widths from the corner of your mouth.

LÉGENDE

- 1 Écouteur
- 2 Capsule
- 3 Perche de Microphone
- 4 Pince à Vêtements
- 5 Quick Disconnect™
- 6 Adaptateur pour Lunettes

LEYENDA

- 1 Receptor
- 2 Cápsula
- 3 Tubo de la Voz
- 4 Presilla para la Ropa
- 5 Quick Disconnect™
- 6 Adaptador para Anteojos

TABELA

- 1 Receptor
- 2 Cápsula
- 3 Tubo de Voz
- 4 Grampo para Roupa
- 5 Quick Disconnect™
- 6 Adaptador para Óculos

Mode d’Emploi du Mirage™

1 Placement de la capsula du casque sur l'oreille

Le casque Mirage a été conçu pour être porté sur l'une ou l'autre oreille. Avant de placer la capsula sur l'oreille, placer l'écouteur de façon à ce qu'il pointe vers l'extérieur. Si le Mirage doit être porté sur l'oreille droite, placer l'écouteur comme indiqué à la Figure 1A. Pour le port sur l'oreille gauche, placer l'écouteur comme indiqué à la Figure 1B.

2 Sortir la Perche de Microphone d'environ 2,5 cm. Tenir la capsula Mirage au dessus de l'oreille et contre la tête. Glisser la capsula vers le bas, derrière la partie supérieure de l'oreille, jusqu'à ce qu'elle se trouve placée comme indiqué à la Figure 2.

3 Positionnement de l'écouteur

Après avoir placé la capsula sur l'oreille, faire tourner l'écouteur jusqu'à ce qu'il repose contre le centre de l'oreille externe, pour un maximum de confort et de niveau d'écoute (Figure 3).

Note: Ne pas essayer de faire tourner l'écouteur au delà de la Perche de Microphone.

4 Fixation de la capsula sur les lunettes

Si le casque n'est pas assez stable sur l'oreille, utiliser la pince à lunettes.

1. Pour les montures en plastique, glisser la pince à lunettes sur le côté droit ou gauche des lunettes (Figure 4A).

2. Pour les montures métalliques minces, tirer en arrière la patte située au dessus de la pince à lunettes (Figure 4B). Glisser sur le côté désiré des lunettes, de sorte que la pince tienne en place lorsque la patte est relâchée.

3. Attacher la capsula sur la pince à lunettes (Figure 4C).

5 Réglage de la perche de microphone

La Perche de Microphone du casque peut se régler de deux manières. D'abord, il pivote sur la rotule métallique de la capsula; et ensuite il rentre et sort en télescopant. D'une main, tenir la capsula fermement contre la tête, et de l'autre main tenir la Perche de Microphone à l'endroit coudé. Tirer ou pousser le tube, et tourner son extrémité pour le placer près du coin de la bouche (Figure 5).

6 Réglage de la pince à vêtements

Lorsqu'elle est utilisée correctement, la pince à vêtements empêche le poids du cordon d'affecter la stabilité du casque.

Attacher la pince à vêtements sur une partie de votre vêtement, à la hauteur de la poitrine. Appuyer sur les extrémités de la pince du câble pour régler le mou du cordon. Le cordon entre le casque et la pince à vêtements doit avoir assez de mou pour que le casque ne soit pas dérangé par les mouvements de la tête.

7 Quick Disconnect™

Certains casques viennent équipés d'un connecteur miniature appelé Quick Disconnect, permettant de placer un appel en attente et de se livrer à des tâches loin du téléphone, sans retirer le casque.

Saisir chaque moitié du Quick Disconnect, comme indiqué, et les séparer en tirant tout droit. L'appel restera en ligne. Lorsque vous reviendrez à votre téléphone, rebrancher le Quick Disconnect et la conversation pourra reprendre.

8 Commande de volume

Pour régler la commande de volume (Figure 8) au niveau d'écoute le plus confortable, commencer par régler la molettes sur le #1, le niveau le plus bas. Pour augmenter volume, tourner la molette vers un chiffre plus élevé.

Note: Certains modèles de casque ne possèdent pas de commande d'amplification ou de volume.

9 Entretien du casque

Périodiquement, essuyer la capsula, l'écouteur et la Perche de Microphone avec un linge doux humide, légèrement humecté d'eau. **Ne pas utiliser d'alcool, de dissolvants de nettoyage ou de détergents.**

10 Réglage de l'ensemble de microphone

Former soigneusement la perche des deux mains, comme indiqué. Ne pas plier ou tordre la perche à moins de 13 mm du microphone.

11 Placer le tourillon et la perche de sorte que le microphone soit à deux doigts du coin de la bouche.

Mirage et Quick Disconnect sont des marques déposées de Plantronics, Inc.

Mirage et Quick Disconnect sont des marques déposées de Plantronics, Inc.

Mirage et Quick Disconnect sont des marques déposées de Plantronics, Inc.

Mirage et Quick Disconnect sont des marques déposées de Plantronics, Inc.

6 Como ajustar o clipe de roupa

O clipe de roupa, quando usado corretamente, faz com que o peso do fio não afete a estabilidade do fone de ouvido.

Anexar o clipe de roupa à sua roupa em um nível de altura do peito. Aperte a ponta final do gancho para dentro para ajustar o quanto de folga você quer ter no fio. O fio, entre o fone de ouvido e o clipe de roupa deve ter uma folga o bastante para que o fone de ouvido não seja afetado com os movimentos da sua cabeça.

7 Quick Disconnect™

Alguns dos fones de ouvido vem equipado com um conector miniatura chamado Quick Disconnect, o qual lhe permite fazer com que a sua chamada fique esperando, sem desligar, enquanto você pode fazer outras coisas longe do telefone, sem remover o seu fone de ouvido.

Pegar cada uma das metades do Quick Disconnect, como é mostrado e puxe-os para que as partes fiquem separadas. A pessoa na linha irá permanecer na mesma. Ao seu retorno para o telefone, basta conectar de novo o Quick Disconnect podendo se continuar a chamada.

8 Controle de volume

Para se ajustar o controle de volume (Figura 8) ao nível de audição mais confortável para você, comece com tomada posicionada no número 1, que é o volume mais baixo. Para aumentar o volume, girar a tomada para um número mais alto.

Observação: Alguns modelos de fone de ouvido não tem controle de volume ou amplificador.

9 Como cuidar do seu fone de ouvido

Limpe periodicamente a cápsula, receptor e tubo de voz com um pano suave, e um pouco húmido. **Não use álcool, solventes ou detergentes para limpeza.**

10 Como ajustar o microfone

Ajustar com muito cuidado o microfone com as duas mãos, como é mostrado. Não entortar ou enrolar o microfone.

11 Posicione a torre e o microfone para que o microfone esteja dois dedos de distancia do canto da sua boca.

Mirage e Quick Disconnect são marcas registradas de Plantronics, Inc.

Instrucciones para usar el Mirage™

1 Modo de colocar la cápsula del auricular en su oreja

Su auricular Mirage ha sido diseñado para poder ser utilizado en cualquiera de las dos orejas. Antes de colocar la cápsula en su oreja, ubique el receptor para que apunte hacia afuera. Si el Mirage va a ser usado en la oreja derecha, ubique el receptor según se indica en la Figura 1A. Para usarlo en la oreja izquierda, ubique el receptor como se indica en la Figura 1B.

2 Extienda el tubo de la voz aproximadamente 2.5 cm. Sostenga la cápsula del Mirage por encima de su oreja y contra su cabeza. Haga deslizar la cápsula hacia abajo, por detrás de la parte superior de su oreja hasta que se encuentre ubicada como se indica en la Figura 2.

3 Modo de ubicar el receptor

Después de colocar la cápsula del auricular sobre su oreja, haga girar el receptor para que descanse contra el centro de su oreja para obtener una mayor comodidad y nivel de audición (Figura 3).

Nota: No intente hacer girar el receptor más allá del tubo de la voz.

4 Modo de adjuntar la cápsula a los anteojos

Si su auricular no se encuentra lo suficientemente asegurado sobre su oreja, utilice la presilla para los anteojos.

1. Para los marcos de plástico, coloque la presilla para los anteojos ya sea del lado derecho o izquierdo de sus anteojos (Figura 4A).

2. Para los marcos de metal delgados, jale hacia atrás la aleta de la parte superior de la presilla de los anteojos (Figura 4B). Coloque del lado de sus anteojos deseado para que el clip quede agarrado cuando se libere la aleta.

3. Adjunte la cápsula al clip de los anteojos (Figura 4C).

5 Modo de ajustar el tubo de voz

El tubo de voz de su auricular puede ajustarse de dos modos: Primero, gira en la articulación de rótula de metal de la cápsula y segundo, se extiende hacia afuera. Sostenga con una mano la cápsula de forma segura contra su cabeza y con la otra sostenga el tubo de voz de la parte curvada. Jale o empuje y haga girar el extremo del tubo de voz hasta ubicarlo cerca de la comisura de su boca (Figura 5).

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Noise Cancelling Options

Mirage is available in a noise cancelling option.

Adjusting the microphone on Mirage Noise Canceling

To adjust, carefully shape the boom with both hands as shown. DO NOT bend or twist the boom within 12 mm of the microphone or capsule. Avoid repeated twisting of the boom (Figure 10).

Position the turret and boom so that the microphone is two finger widths from the corner of your mouth (Figure 11).

Make certain to speak into the front of the microphone. You may need to rotate the microphone in order to position the front of the microphone toward your lips.

Do not force the microphone arm beyond its limits.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Options Anti-Bruit

Le Mirage est disponible avec une option anti-bruit.

Réglage du microphone sur le Mirage Anti-Bruit

Pour régler, former soigneusement la perche des deux mains, comme indiqué. NE PAS plier ou tordre la perche à moins de 13 mm du microphone ou de la capsula. Eviter de plier la perche trop souvent (Figure 10).

Placer le tourillon et la perche de sorte que le microphone soit à deux doigts du coin de la bouche (Figure 11).

S'assurer de bien parler vers la face avant du microphone. Il peut être nécessaire de retourner le microphone afin de placer sa face avant vers les lèvres.

Ne pas forcer le bras du microphone au delà de ses limites.

6 Modo de ajustar la presilla para la ropa

Cuando la presilla para la ropa se usa de forma adecuada, esto evita que el peso del cable afecte la estabilidad del auricular.

Adjunte la presilla para la ropa a su ropa a la altura del pecho. Apriete los extremos de la abrazadera del cable para ajustar la cantidad de cable que desea dejar colgando. La cantidad de cable entre el auricular y la presilla para la ropa deberá ser suficiente para que los movimientos de la cabeza no lo afecten.

7 Quick Disconnect™

Algunos auriculares vienen equipados con un conector en miniatura llamado Quick Disconnect que permite poner una llamada a esperar y desempeñar tareas alejadas del teléfono sin tener que quitarse el auricular.

Tome las dos mitades del Quick Disconnect según lo indica la ilustración y sepárelas. La llamada permanecerá en la línea. Cuando usted regrese a su teléfono, vuelva a conectar el Quick Disconnect y podrá reanudar su conversación.

8 Control del volumen

Para graduar el control del volumen (Figura 8) al nivel de audición más cómodo para usted, comience con la rueda digital graduada en el #1, el nivel más bajo. Para aumentar el volumen, haga girar la rueda hasta un número más alto.

Nota: Algunos modelos de auriculares no cuentan con un amplificador ni con control del volumen.

9 Modo de cuidar su auricular

Limpie la cápsula, el receptor y el tubo de voz periódicamente con un trozo de tela humedecido ligeramente con agua. **No use alcohol ni solventes para limpiar ni detergentes.**

10 Modo de ajustar el portavoz

Tome el tubo acústico con ambas manos y dele forma según se indica. No doble ni retuerza el tubo acústico dentro de un espacio de 1.27 cm del micrófono.

11 Ubique la torreta y el tubo acústico de modo tal que el micrófono se encuentre a dos dedos de distancia de la comisura de su boca.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Opciones con Cancelación de Sonidos

Mirage se encuentra disponible con la opción de cancelación de sonidos.

Modo de ajustar el micrófono en el Mirage con Cancelación de Sonidos

Para ajustar, tome el tubo acústico con ambas manos y dele forma como se indica. NO doble ni retuerza el tubo acústico dentro de un espacio de 12 mm del micrófono o de la cápsula. Evite retorcer el tubo acústico repetidamente (Figura 10).

Ubique la torreta y el tubo acústico de forma tal que el micrófono se encuentre a dos dedos de distancia de la comisura de su boca (Figura 11).

Asegúrese de hablar hacia el frente del micrófono. Es posible que usted deba hacer girar el micrófono hacia sus labios.

No fuerce el brazo del micrófono más allá de sus límites.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Mirage e Quick Disconnect son marcas registradas de Plantronics, Inc.

Opções para Cancelamento de Ruído

Mirage é oferecido com uma opção para cancelamento de ruído.

Como ajustar o microfone no Cancelamento de Ruído Mirage

Para ajustar, moldar cuidadosamente o microfone com ambas as mãos como está sendo mostrado. NÃO dobrar ou torcer o microfone dentro de 12mm de distancia do microfone ou cápsula. Evite torcidas repetitivas do microfone (Figura 10).

Posicione a torre e o microfone para que o microfone esteja dois dedos de distancia do canto da sua boca (Figura 11).

Tenha certeza de estar falando na direção de frente do microfone. Talvez você irá precisar girar o microfone para posicionar a frente dele na direção dos seus lábios.

Não forçar o braço do microfone além do seu limite.